

VISTOS :

1. El contrato celebrado mediante escritura pública de fecha 06 de mayo del año 2021 entre la **Municipalidad de Temuco** y **Reynaldo Ramón Peña Torres**, R.U.T N°

2. Las disposiciones contenidas en la Ley N° 19.886, de Compras Públicas y su Reglamento.

3. Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

DECRETO:

1. Apruébese el contrato de suministro denominado: "Contrato de Suministro para el Servicio Traslado de Agua Potable para consumo humano por Déficit Hídrico", Línea N° 1 y Línea N° 2, celebrado entre la Municipalidad de Temuco y don Reynaldo Ramón Peña Torres, mediante escritura pública de fecha 06 de mayo del año 2021.

2. El precio que la Municipalidad de Temuco pagará a la contratista por la Línea N° 1 será la suma mensual de \$2.261.000, I.V.A incluido, y por la Línea N° 2 la suma mensual de \$2.737.000, I.V.A

3. El contrato tendrá una vigencia de 2 años contados desde la fecha de suscripción del contrato, sin renovación.

4. El contrato referido se entiende formar parte integrante del presente decreto.

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE



JUAN ARANEDA NAVARRO
SECRETARIO MUNICIPAL

MRA/cb

Distribución:

- Dirección A. Jurídica
- Dirección de Control Interno
- Dideco
- Dirección de Desarrollo Rural
- Dirección de Administración y Finanzas
- Depto. Gestión de Abastecimiento
- Unidad de Propuestas
- Contratista
- Oficina de Partes



JAIME SALINAS MANSILLA
ALCALDE



JORGE ELIAS TADRES HALES
NOTARIO PUBLICO
TEMUCO



REPERTORIO Nº 2.295 / 2021

TERCER BIMESTRE DEL AÑO 2021

**CONTRATO SUMINISTRO PARA SERVICIO TRASLADO DE AGUA
 POTABLE PARA CONSUMO HUMANO POR DEFICIT HIDRICO,
 COMUNA DE TEMUCO. LÍNEA NÚMERO UNO Y DOS
 MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**

-A-

PEÑA TORRES, REYNALDO RAMÓN

MRA/cbp/Xsl.*****

EN TEMUCO, República de Chile, a seis de Mayo del año dos mil veintiuno.- Ante mí, **JORGE ELIAS TADRES HALES**, Abogado, Notario Público de la Agrupación de las comunas de Temuco, Padre Las Casas, Cunco, Vilcún, Freire y Melipeuco, calle Antonio Varas número novecientos setenta y seis, comparece: por una parte la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**, en adelante "**La Municipalidad**", persona jurídica de Derecho Público, rol único tributario número ocho millones novecientos ochenta y ocho mil ciento diecisiete guión K, representada por su Alcalde **JAIME RICARDO SALINAS MANSILLA**, chileno, cédula nacional de identidad número

ambos domiciliados en calle Arturo Prat número seiscientos cincuenta; y por la otra don **REYNALDO RAMÓN PEÑA TORRES**, chileno,

cédula nacional de identidad número

con domicilio para estos efectos en calle

de la ciudad de Temuco, ambos

comparecientes mayores de edad, quienes acreditaron su identidad con las cédulas respectivas y exponen: **PRIMERA. ANTECEDENTES:**

Mediante Decreto Alcaldicio número noventa y uno de fecha veintiséis de febrero del año dos mil veintiuno se llamó a Propuesta Pública número

trece guión dos mil veintiuno denominada: "Contrato de Suministro de arriendo de camiones aljibes para Servicio Traslado de Agua Potable para consumo humano por déficit hídrico, comuna de Temuco", y se aprobaron sus Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas. Por Decreto Alcaldicio número doscientos veintitrés de fecha veintiséis de abril del año dos mil veintiuno, la Propuesta Pública referida en el párrafo anterior, específicamente la **Línea número uno:** "Camión Aljibe con capacidad desde cinco mil a seis mil litros", y **Línea número dos:** "Camión Aljibe con capacidad de nueve mil a once mil litros", fueron adjudicadas al oferente don **Reynaldo Ramón Peña Torres**. Los documentos anteriormente mencionados han sido elaborados por la Municipalidad de Temuco, se encuentran en conocimiento de las partes y se entienden incorporados al presente contrato.- **SEGUNDA. OBJETO:** En este acto y mediante el presente instrumento la Municipalidad de Temuco representada por su Alcalde don Jaime Ricardo Salinas Mansilla encarga al Proveedor, quien por su parte acepta, el servicio de traslado de agua potable para consumo humano por déficit hídrico de la comuna de Temuco, específicamente la **Línea número uno:** "Camión Aljibe con capacidad desde cinco mil a seis mil litros", y **Línea número dos:** "Camión Aljibe con capacidad de nueve mil a once mil litros", el cual se ejecutará cumpliendo estrictamente las Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas de la Propuesta Pública número trece guión dos mil veintiuno.- **TERCERA. PRECIO Y FORMA DE PAGO:** La Municipalidad pagará a la proveedora por la **Línea número uno** la suma mensual de dos millones doscientos sesenta y un mil pesos, impuestos incluidos, y por la **Línea número dos**, la suma mensual de **dos millones setecientos treinta y siete mil pesos**, I.V.A incluido, las cual será pagada conforme lo dispuesto en el artículo diecisiete "Forma de Pago" de las Bases Administrativas.- **CUARTA. PLAZO:** El contrato tendrá una vigencia de dos años contados desde la fecha de suscripción

JORGE ELIAS TADRES HALES
NOTARIO PUBLICO
TEMUCO



del presente contrato, sin renovación.- **QUINTA. SANCION POR INCUMPLIMIENTO:** Se deja constancia que el proveedor deberá cumplir con todas las disposiciones legales y reglamentarias vigentes, tanto para la prestación de servicio, como en su relación con el personal que contrate para ejecutarlo, respondiendo de todo perjuicio resultante de la ejecución del presente contrato, tanto ante el Municipio como ante terceros. En consecuencia cualquier incumplimiento a este contrato y a los documentos que de él forman parte integrante, dará derecho a la Municipalidad de Temuco para ponerle término anticipadamente por la vía administrativa, sin forma de juicio, encontrándose facultada para hacer efectiva la garantía que obre en su poder, pudiendo efectuar retención al estado de pago y/ o estados de pagos, teniendo este valor carácter de indemnización.- **SEXTA. GARANTÍA:** Con la finalidad de caucionar el fiel, correcto y oportuno cumplimiento de las obligaciones que el presente contrato impone a la Contratista, ésta hace entrega de dos Pólizas de Garantía, la primera código GFCM guión uno uno cero cuatro nueve guión cero, por el monto asegurado de ciento cuarenta y dos coma treinta y cuatro Unidades de Fomento con fecha de emisión el día cuatro de mayo del año dos mil veintiuno y fecha de vencimiento el día treinta y uno de agosto del año dos mil veintitrés, y la segunda código GFCM guión uno uno cero cuatro ocho guión cero, por el monto asegurado de ciento cuarenta y dos coma treinta y cuatro Unidades de Fomento, con fecha de emisión el día cuatro de mayo del año dos mil veintiuno y fecha de vencimiento el día treinta y uno de agosto del año dos mil veintitrés, ambas emitidas a favor de la Municipalidad de Temuco por la empresa Suaval Seguros S.A.- **SÉPTIMA. MULTAS:** La Municipalidad de Temuco se encontrará facultada para aplicar las multas establecidas en el artículo número dieciséis de las Bases Administrativas, de acuerdo al detalle, monto y causales mencionadas en el referido artículo.- **OCTAVA. DOMICILIO,**

MANDATO ESPECIAL Y GASTOS: Para todos los efectos legales derivados del presente Contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Temuco, y se someten a la competencia de sus Tribunales Ordinarios. Por este acto las partes confieren poder especial a la abogada Mónica Riffo Alonso para que efectúe las rectificaciones o complete las omisiones que pudieran surgir del otorgamiento de este presente instrumento. Los gastos derivados de esta escritura serán de cargo exclusivo del prestador.- **NOVENA. ACUERDO CONCEJO MUNICIPAL:**

Se deja constancia que la celebración del presente contrato fue autorizada por el Concejo Municipal de Temuco en Sesión de fecha seis de abril del año dos mil veintiuno.- **DÉCIMA. PERSONERÍAS:** La

personería de don **JAIME RICARDO SALINAS MANSILLA**, para actuar en representación de la Municipalidad de Temuco, consta en Decreto Alcaldicio número tres mil trescientos dos de fecha veintisiete de noviembre del año dos mil veinte, la que no se inserta por ser conocida de las partes y del Notario que autoriza.- Escritura anotada en el Repertorio de Instrumentos Públicos bajo el número DOS MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y CINCO. --- Así lo otorgan y en comprobante previa lectura firman los comparecientes.- Se da copia.- Doy Fe.-


JAIME RICARDO SALINAS MANSILLA
ALCALDE - MUNICIPALIDAD DE TEMUCO


REYNALDO RAMÓN PEÑA TORRES



LA PRESENTE COPIA ES TESTIMONIO FIEL
DE SU ORIGINAL
FIRMO Y SELLO CON ESTA FECHA

TEMUCO 14 MAY 2021

